

# **Elenberg**

---

**МУЗЫКАЛЬНЫЙ СИНТЕЗАТОР  
MS-6160**

---

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	2
ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	4
ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА	5
ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ	6
АВТО-РИТМ	7
АВТО-БАС	9
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАМЯТИ СИНТЕЗАТОРА	10
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЭФФЕКТОВ	11
ЗАПИСЬ И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	13
ПРОГРАММА	13
ОБУЧЕНИЕ	14
СПЕЦИФИКАЦИЯ	15

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Пожалуйста, полностью прочитайте данное руководство перед началом использования прибора.

Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного раздела – это позволит избежать травм и поломки прибора.

- Не допускайте попадания воды и прочих жидкостей на прибор. Не ставьте на прибор или рядом с ним сосуды с жидкостями.
- Если сетевой адаптер поврежден или во время работы прибора периодически пропадает звук, немедленно выключите прибор и обратитесь в сервисный центр для осуществления ремонта.
- Используйте только фирменный адаптер. Использование стороннего адаптера может привести к возгоранию и поломке прибора.
- Выключайте прибор после каждого использования. Извлекайте из прибора батареи, если не собираетесь использовать его в ближайшее время.
- Всегда перед чисткой отключайте прибор от электросети. Не прикасайтесь к сетевому адаптеру влажными руками. Регулярно очищайте сетевой адаптер от пыли.
- Не кладите шнур питания сетевого адаптера вблизи от источников тепла, не ставьте на него тяжелые предметы и не допускайте того, чтобы он наматывался на какие-либо предметы.
- Не подключайте прибор к электророзетке, к которой подключены другие приборы – это может привести к ее перегреву или к поломке синтезатора.
- При подключении каких-либо приборов к синтезатору выключайте его и подключаемый прибор. Установите на всех приборах минимальный уровень громкости.
- Не используйте синтезатор вблизи от телевизора, радио и прочего оборудования принимающего и излучающего электромагнитные

волны.

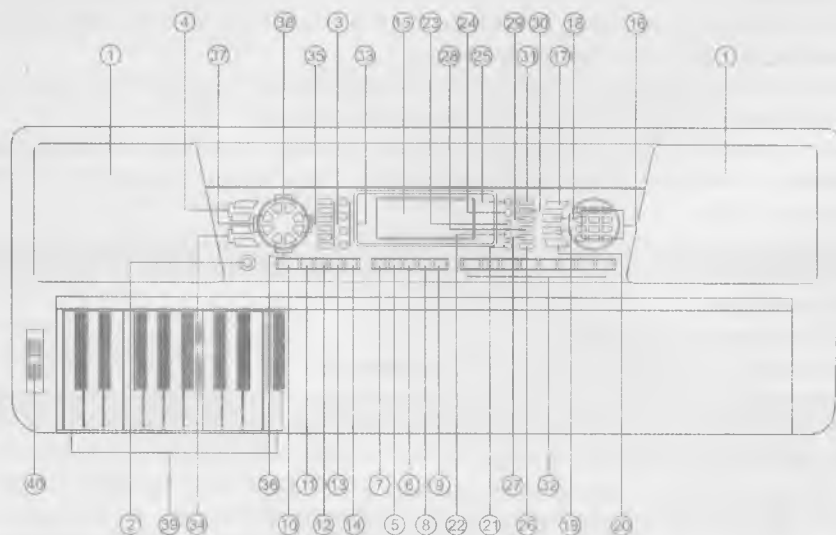
- Не ставьте прибор на неустойчивое основание.
- Используйте сухую мягкую ткань для чистки прибора. Не используйте чистящие средства, растворители и какие-либо спиртосодержащие вещества для чистки прибора.
- Не ставьте ни каких приборов на прибор. Не используйте чрезмерную силу при нажатии кнопок или переключателей.
- Не устанавливайте слишком высокий уровень громкости и не наклоняйтесь слишком близко к динамикам – это может привести к ухудшению слуха.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 136 тембров;
- 128 различных ритмов;
- Стандартная клавиатура с 61-й клавишей;
- ЖК-экран;
- 8 отдельных ударных инструментов и 61 на клавиатуре;
- 40 демонстрационных песен;
- Функция записи и воспроизведения;
- Функции “Одна кнопка” и “Следуй за мной”;
- Три группы памяти;
- Удвоенные тембры: возможность использования двух различных тембров одновременно;
- Аккомпанемент: выбор аккомпанемента одним нажатием или перебором
- MIDI выход

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### ФРОНТАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ:



- |                               |                                     |  |
|-------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1. Динамик                    | 15. ЖК-экран                        | 30. Кнопка "Dual"                      |
| 2. Питание ВКЛ./<br>ВЫКЛ.     | 16. Кнопки с цифрами                | 31. Кнопка "Touch"                     |
| 3. Кнопки "Chord Mat"         | 17. Кнопка "Timbre 1"               | 32. Панель с ударными<br>инструментами |
| 4. Общая громкость            | 18. Кнопка "Timbre 2"               | 33. Кнопки "Memory"                    |
| 5. Кнопка "Single"            | 19. Кнопка "Rhythm"                 | 34. Громкость акком-<br>панемента      |
| 6. Кнопка "Fingered"          | 20. Кнопка "Rhythm<br>Shift"        | 35. Кнопка "Transpose"                 |
| 7. Кнопка "Chord<br>Timbre"   | 21. Кнопка "Play"                   | 36. Громкость аккор-<br>дов            |
| 8. Кнопка "Prog"              | 22. Кнопка "Record"                 | 37. Кнопка "Vibrato"                   |
| 9. Кнопка "Null-Play"         | 23. Кнопка "Follow Me"              | 38. Кнопка "Tempo"                     |
| 10. Кнопка "Start/Stop"       | 24. Кнопка "One Key"                | 39. Зона построения<br>авто-аккордов   |
| 11. Кнопка "Sync"             | 25. Кнопка "Demo<br>Song"           | 40. Колесико высоты                    |
| 12. Кнопка "Fill in"          | 26. Кнопка "MIDI"                   |  |
| 13. Кнопка "Intro/<br>Ending" | 27. Кнопка "Split"                  |  |
| 14. Кнопка<br>"Metronome"     | 28. Кнопка "Keyboard<br>Percussion" |  |
|                               | 29. Кнопка "Sustain"                |  |

### ТЫЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ:

41. MIDI выход
42. Выход левый/правый канал
43. Разъем для подключения наушников
44. Разъем для подключения сетевого  
адаптера 12 В



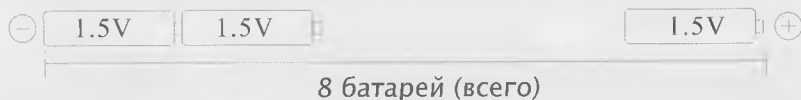
## ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕТЕВОГО АДАПТЕРА

Для подключения прибора к электросети используйте фирменный сетевой адаптер или адаптер отвечающий следующим требованиям: выходящее напряжение 12 В, сила тока 500 мА). Убедитесь, что центральный контакт подключаемого к синтезатору штекера имеет положительный заряд. Подключите сетевой адаптер к прибору, после чего подключите его к электросети. Убедитесь, что напряжение в электросети подходит для использования сетевого адаптера (220 В).

### УСТАНОВКА БАТАРЕЙ (НЕ ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ)

Откройте крышку батарейного отсека расположенного на основании прибора и установите 8 батарей 1,5 В, типа "D", "SUM-1" или "R20". Соблюдайте полярность (+/-). Закройте крышку батарейного отсека.



**ЗАМЕЧАНИЕ:** Когда изображение на жк-экране становится менее контрастным или при снижении громкости звучания замените батареи. Не используйте одновременно старые и новые батареи. Извлекайте батареи из синтезатора, если не собираетесь использовать его в ближайшее время.

### НАУШНИКИ (НЕ ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ)

Вы можете подключить наушники к синтезатору, используя специальный разъем на тыловой панели.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСИЛИТЕЛЮ ИЛИ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ

Вы можете подключить синтезатор к внешнему оборудованию, используя левый/правый аудио выходы на тыловой панели.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ MIDI ВЫХОДА

Вы можете подключить синтезатор к компьютеру, музыкальному инструменту и прочему оборудованию имеющему MIDI вход. Это позволит Вам записывать созданные на синтезаторе мелодии и обрабатывать их с помощью подключенного оборудования.

Нажмите кнопку MIDI, чтобы включить/выключить передачу данных через MIDI выход. Через MIDI выход можно воспроизводить демо песни, ритмы и т.п.

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

### ВЫБОР ТЕМБРА

Всего доступно 136 тембров, пронумерованных от 000 до 135. Вы можете установить нужный тембр двумя способами:

1) Используя кнопки с цифрами

Двузначное число: чтобы установить тембр No. 032 нажмите кнопку с цифрой "3", а потом с цифрой "2".



Трехзначное число:

Нажмите кнопку [TIMBRE 1] два раза, на экране отобразится "1-". После этого введите две оставшиеся цифры номера тембра.

Пример: № 102.

Нажмите кнопку [TIMBRE 1] два раза [TIMBRE 1] после чего нажмите кнопки "0" и "2". На экране отобразится номер "102" и выбранный тембр будет установлен. Если в течении 2 секунд не было нажато ни одной кнопки синтезатор возвращается в предыдущее состояние.

2) Используя кнопки [+/-]

Используйте кнопку [+] для увеличения номера тембра и кнопку [-] для уменьшения до достижения необходимого значения.

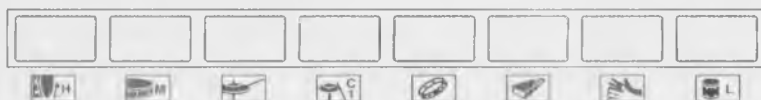
### НАСТРОЙКА ОБЩЕГО УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

При включении синтезатора загорается индикатор "VOLUME". Нажмите кнопку [MASTER VOL+], чтобы увеличить общий уровень громкости или кнопку [MASTER VOL-], чтобы уменьшить. При одновременно нажатии этих кнопок уровень громкости возвращается к изначальному состоянию. Эти кнопки также контролируют громкость аккомпанемента.

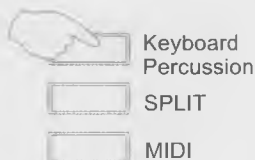


### ПАНЕЛЬ С УДАРНЫМИ ИНСТРУМЕНТАМИ

Восемь ударных инструментов вынесено на отдельную панель. При каждом нажатии кнопки на этой панели будет воспроизведен звук соответствующего инструмента.



Нажмите кнопку [Keyboard Percussion], на экране отобразится надпись "Keyboard Drum". Каждой клавише синтезатора будет присвоен соответствующий ударный инструмент (всего 61 ударный инструмент). Нажмите кнопку [TOUCH], чтобы выйти из этого режима.



## ДЕМОНСТРАЦИОННЫЕ ПЕСНИ

В память синтезатора заложено 40 демонстрационных песен. Во время воспроизведения демонстрационной песни ее номер и название отображаются на экране.

Одновременно с этим на экране будут отображены скрипичный и басовый ключи.

Нажмите кнопку [DEMO SONG], чтобы начать последовательное воспроизведение всех демо песен. Во время воспроизведения нажмите кнопку [DEMO SONG] для остановки. Второй раз нажмите кнопку [DEMO SONG], чтобы перейти к следующей демо песне. Также демо песни можно выбирать с помощью кнопок с цифрами.



## АВТО-РИТМ

### ВЫБОР РИТМА

Всего доступно 128 ритмов, пронумерованных от "000" до "127". После включения синтезатора нажмите кнопку [RHYTHM]. На экране отобразится индикатор "STYLE", номер и название ритма. Используя кнопки с цифрами или кнопки [+] / [-] выберите нужный ритм. (Способ выбора ритма аналогичен способу выбора тембра).

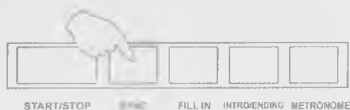


### КОНТРОЛЬ РИТМА

#### 1) Запуск ритма

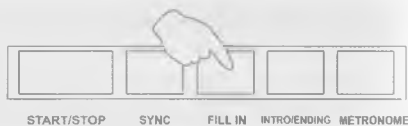
Вы можете запустить ритм двумя способами:

- Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы включить ритмический аккомпанемент;
- Нажмите кнопку [SYNC], на экране отобразится индикатор "SYNC". Нажмите одну из 19 клавиш в левой части клавиатуры. Индикатор "SYNC" потухнет, а ритмичный аккомпанемент будет звучать в выбранном Вами ключе.



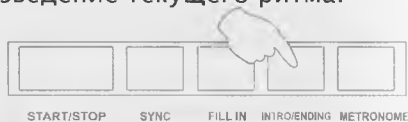
## 2) Вставка

Во время воспроизведения ритмического аккомпанемента нажмите кнопку [FILL IN], чтобы ставить интермеццо и продолжить воспроизведение текущего ритма.



## 3) Введение/Окончание

Нажмите кнопку [INTRO/ENDING], на экране отобразится индикатор "Head". Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы начать воспроизведение выбранного ритма со специального введения. Во время воспроизведения ритма нажмите кнопку [INTRO/ENDING], чтобы завершить воспроизведение специальным окончанием.



## 4) Остановка ритмического аккомпанемента

Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы остановить воспроизведение текущего ритмического аккомпанемента.

## АВТО-МЕТРОНОМ

Всего доступно 3 режима метронома: 1/4 или 2/4, 3/4 и 4/4. Для активации метронома нажмите кнопку [METRONOME]. Первым включится режим 1/4 или 2/4, нажмите кнопку [METRONOME], чтобы выключить этот режим. Следующие два нажатия включают и выключают режим 3/4. Очередные два нажатия включают и выключают режим 4/4. После этого Вы можете снова включить режим 1/4 или 2/4.

## КОНТРОЛЬ ТЕМПА

Изначально установлен темп 120 ударов в минуту. Вы можете изменить темп в пределах от 40 до 292 ударов в минуту (всего 64 уровня). Нажмите кнопку [ТЕМПО▲], чтобы увеличить темп или нажмите кнопку [ТЕМПО▼], чтобы снизить темп. Одновременное нажатие этих кнопок восстанавливает изначально установленный темп (120 уд./мин.).



## УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ АККОМПАНеМЕНТА

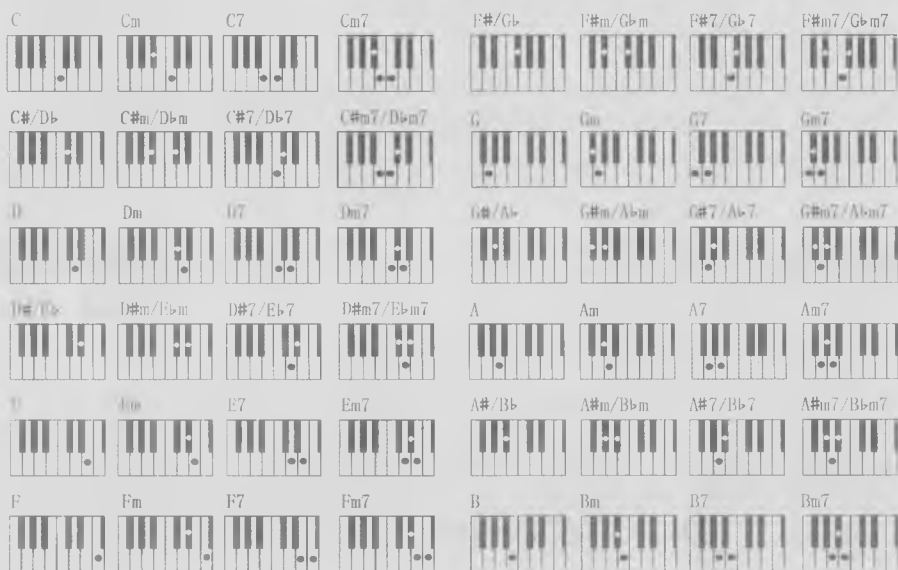
Изначально установлен "005" уровень громкости аккомпанемента. Вы можете изменять его в пределах от "000" до "007" (всего 8 уровней). Нажмите кнопку [ACCOM VOL+], чтобы увеличить или кнопку [ACCOM VOL-], чтобы уменьшить уровень громкости аккомпанемента. Одновременное нажатие этих кнопок восстанавливает изначально установленный уровень громкости. Уровень громкости аккомпанемента контролируется общим уровнем громкости.

## АВТО-БАС

Синтезатор поддерживает два способа автоматического построения аккордов “Один палец и авто-бас” или “Перебор и авто-бас”. Автоматическое построение аккордов возможно только при включенном аккомпанементе.

### ОДИН ПАЛЕЦ И АВТО-БАС

Нажмите кнопку [SINGLE], на экране отобразится индикатор “CHORD”. Используйте 19 клавиш в левой части клавиатуры для автоматического построения аккордов. Ниже приведены примеры построения аккордов.

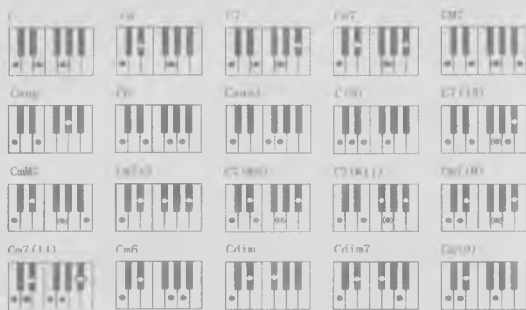


Чтобы выйти из этого режима, снова нажмите кнопку [SINGLE].

### ПЕРЕБОР И АВТО-БАС

Нажмите кнопку [FINGERED], на экране отобразится индикатор “CHORD”. Используйте 19 клавиш в левой части клавиатуры для построения аккордов. На рисунке справа приведены примеры построения аккордов. Чтобы выйти из этого режима, снова нажмите кнопку [FINGERED].

(На рисунке справа приведены примеры построения аккордов на основе аккорда “C”, остальные аккорды строятся по аналогии).



## ГРОМКОСТЬ АККОРДОВ

Изначально установлен "005" уровень громкости аккомпанемента. Вы можете изменять его в пределах от "000" до "007". Нажмите кнопку [CHORD VOL ▲], чтобы увеличить или кнопку [CHORD VOL ▼], чтобы уменьшить уровень громкости. Нажмите две кнопки одновременно, чтобы восстановить изначальный уровень громкости.

## ТЕМБР АККОРДОВ

Для изменения тембра аккордов используйте кнопку [CHORD TIMBRE].

Вы можете установить один из 4 доступных тембров, переключающихся при каждом нажатии кнопки [CHORD TIMBRE].



## ФУНКЦИЯ "CHORD MAT"

Нажмите одну из кнопок (1–6) в блоке "CHORD MAT", чтобы во время воспроизведения композиции вставить в нее декоративный элемент.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАМЯТИ СИНТЕЗАТОРА

Синтезатор может запоминать тембр, ритмичный аккомпанемент, темп и т.п., чтобы впоследствии воспроизводить их.

### СОХРАНЕНИЕ

В соответствии с Вашими потребностями настройте тембр, ритм, темп и т.д. После этого нажмите кнопку [MEMORY] вместе с одной из кнопок памяти [1], [2] или [3] (смотри рисунок справа). Ваши настройки будут сохранены в памяти соответствующей выбранной кнопке.



### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Нажмите комбинацию кнопок [MEMORY]+[1], [MEMORY]+[2] или [MEMORY]+[3], чтобы восстановить сохраненные настройки.

Пример:

1. Сохранение:

- 1) Установите тембр "050", ритм "020" и темп "240", после чего одновременно нажмите кнопки [MEMORY]+[1].
- 2) Установите тембр "008", ритм "060" и темп "40", после чего одновременно нажмите кнопки [MEMORY]+[2].

2. Воспроизведение

Установите тембр "000", ритм "000" и темп "120". Начните воспроизведение ритмического аккомпанемента и нажмите кнопку [1] (Memory). Воспроизведение ритмического аккомпанемента продолжится с сохраненными настройками (тембр "050", ритм "020" и темп "240"). Нажмите кнопку [2] (Memory), чтобы продолжить воспроизведение аккомпанемента с настройками: тембр "008", ритм "060" и темп "40".

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЭФФЕКТОВ

### ОТКЛОНЕНИЕ (НЕСОВЕРШЕННАЯ МОДУЛЯЦИЯ)

Используя колесико [PITCH BEND] Вы можете достигать эффекта “глиссандо”. При смещении колесика вверх производится отклонение вверх, при смещении колесика вниз производится отклонение вниз.



### ТРАНСПОЗИЦИЯ

Нажмите кнопку [TRANSPPOSE ▲] или [TRANSPPOSE ▼] транспонирование возможно от “-06” до “006”. Один шаг равен одному тону. Одновременно нажмите кнопки [TRANSPPOSE ▲] и [TRANSPPOSE ▼], чтобы восстановить изначальное значение транспозиции “000”.

### ВИБРАТО

Эта функция имеет 8 ступеней от “000” до “007”. Нажмите кнопку [VIBRATO ▲] или [VIBRATO ▼], чтобы увеличить или уменьшить вибрато. На экране отобразится индикатор “Tone\_e” и текущее значение функции. Одновременно нажмите эти кнопки, чтобы восстановить изначальное значение вибрато “000”.



### ФУНКЦИЯ “СУСТЕЙН” (УДЕРЖАНИЕ)

Нажмите кнопку [SUSTAIN], на экране отобразится индикатор “Tone\_e” и функция удержания включится. Чтобы выключить эту функцию, снова нажмите кнопку [SUSTAIN], при этом индикатор “Tone\_e” погаснет.

### ДИНАМИЧЕСКАЯ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ КЛАВИАТУРЫ

Эта функция автоматически включается вместе с включением синтезатора. Во время работы этой функции громкость звучания нот зависит от силы нажатия на соответствующие клавиши. Использование этой функции позволяет придать большую натуральность звучанию.

Нажмите кнопку [TOUCH], чтобы выключить эту функцию. На экране отобразится индикатор “Off Force”. Снова нажмите кнопку [TOUCH], чтобы выключить эту функцию. На экране отобразится индикатор “On Force”.



### КОМБИНИРОВАННЫЙ ТЕМБР

Нажмите кнопку [DUAL], чтобы включить комбинированный тембр. На экране отобразится индикатор “On doule”. Сначала нажмите кнопку [TIMBRE 1], чтобы с помощью кнопок с цифрами выбрать первый тембр, затем нажмите кнопку [TIMBRE 2], чтобы выбрать второй

тембр. После этого синтезатор будет использовать комбинированный тембр. Чтобы выключить эту функцию нажмите кнопку [DUAL], при этом на экране отобразится индикатор "off double". После выключения этой функции активным остается [TIMBRE 1].

Пример: Создадим комбинированный тембр на основе "timbre 55" и "timbre 09".

- Нажмите кнопку [DUAL];
- Нажмите кнопку [TIMBRE 1] и с помощью кнопок с цифрами выберите тембр 55;
- Нажмите кнопку [TIMBRE 2] и с помощью кнопок с цифрами выберите тембр 09. Теперь синтезатор будет работать с комбинированным тембром, созданным на основе тембров 55 и 9.

## ДВОЙНАЯ КЛАВИАТУРА

Нажмите кнопку [SPLIT], чтобы разделить клавиатуру на две части: 24 клавиши в левой и 37 в правой. На экране отобразится индикатор "SPLIT". Теперь Вы можете установить для каждой части клавиатуры свой тембр. На левой части клавиатуры сохраняется первичный тембр. Для правой части Вы можете установить другой тембр.

При этом модуляция возрастает до C4 с C2. Модуляция одновременно действует на две части клавиатуры.

Чтобы выключить этот режим, снова нажмите кнопку [SPLIT].



## ЗАПИСЬ И ВОСПРОИЗВЕДИЕ

### ЗАПИСЬ

Нажмите кнопку [REC], чтобы включить запись. При этом на экране отобразится индикатор "Record". Синтезатор может записать до 125 нот. После записи 125 нот на экране отобразится надпись "Full" и запись остановится.



### ОСТАНОВКА ЗАПИСИ

Нажмите кнопку [REC] или [PLAYBACK], чтобы остановить запись.

### ВОСПРОИЗВЕДИЕ

После завершения или остановки записи нажмите кнопку [PLAY], чтобы воспроизвести ее. На экране отобразится индикатор "Replay". Чтобы остановить воспроизведение записи нажмите любую кнопку.



## ПРОГРАММА

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Используя эту функцию Вы можете записать последовательность ударных инструментов (до 16 нот). Нажмите кнопку [PROG], чтобы начать программирование, на экране отобразится индикатор "PROG".



После введения 16 нот нажмите кнопку [PROG], чтобы выключить функцию программирования и сохранить запись.

### ВОСПРОИЗВЕДИЕ ПРОГРАММЫ



Нажмите кнопку [NULL-PLAY], чтобы воспроизвести записанную про-

грамму. На экране отобразится индикатор "Replay". Чтобы остановить воспроизведение нажмите кнопку [STAR/STOP].  
ФУНКЦИЯ "ОДНА КНОПКА"

## ОБУЧЕНИЕ

Вы можете включить эту функцию двумя способами:

- 1) Нажмите кнопку [ONE-KEY], при этом на экране отобразится индикатор "One key". Выберите одну из 40 демо песен используя кнопки с цифрами. На экране отобразятся номер и название песни, ключи и клавиатура на которой мигающим курсором отмечаются нажимаемые клавиши. Нажмите любую кнопку, чтобы прослушать основную мелодию песни на фоне аккомпанемента.
- 2) Во время работы функции "Одна кнопка" панель с ударными не активна. Вы можете начать воспроизведение новой песни в любой момент, набрав ее номер. Также, Вы можете изменить тембр песни используя кнопки [+/-].

## СИНХРОННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ



Используя эту функцию, Вы можете учиться игре на синтезаторе на примере демо песен.

- 1) Нажмите кнопку [FOLLOW ME], чтобы включить эту функцию. Используя кнопки с цифрами, выберите демо песню. На экране отобразится ее номер, название, ключи и клавиатура на которой мигающим курсором отмечаются нажимаемые клавиши. При нажатии клавиш синтезатора мелодия демо песни будет становиться тише. Если в течении 3-х секунд не будет нажато ни одной клавиши, громкость демо песни будет восстановлена.
- 2) Вы можете включить следующую демо песню после завершения текущей или во время ее воспроизведения, введя нужный номер. Во время воспроизведения Вы можете использовать кнопки +/-, для изменения тембра.



## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Сетевой адаптер	Вход	220 В / 50 Гц
	Выход	12 В / 500 мА
Батарейный отсек	Тип батарей: D, SUM-16, R20	8 x 1,5 В

В ЦЕЛЯХ УЛУЧШЕНИЯ КАЧЕСТВА ПРОДУКЦИИ ДИЗАЙН И СПЕЦИФИКАЦИЯ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

По истечении срока службы товара, необходимо обратиться в сервисный центр за консультацией по дальнейшей эксплуатации товара. В противном случае дальнейшая эксплуатация может повлечь невозможность нормального использования товара.

Срок службы данного изделия – 3 года с момента продажи



Изготовитель "ЭЛЕНБЕРГ ЛИМИТЕД", Великобритания  
Адрес: 35 Бромптон Роад, Кнайтсбридж Лондон СВ3 ИДЕ  
Сделано в Китае. "ЭЛЕНБЕРГ ЭЛЕКТРИК КОМПАНИ ЛТД"  
A08 P2-54 билдинг, Кеджинан 2 Роад, С энд Т Индастри Парк,  
Шензень, Гуандонг Провинс, Китай.